

Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold Appetizers

70g Carpaccio z pečené červené řepy

s kozím sýrem a fíkovou marmeládou, opečená bagetka

70g Carpaccio aus gebackener Roter Beete

mit Ziegenkäse und Feigenmarmelade, gebackene Baguette

70g Roast beetroot Carpaccio

With goat cheese and fig marmalade, baked baguette

125,- Kč

80g Zvěřinová paštička

s česnekovo-cibulovým konfitem a domácím škvarkovým chlebem

80g Wildpastete

mit Knoblauch-Zwiebel-Konfit und hausgemachtem Griebenbrot

80g Venison pate

With garlic-onion confit and home-made crackling bread

99,- Kč

60g Carpaccio z hovězí svíčkové

s hoblinkami parmazánu, domácím pestem a toustem

60g Carpaccio aus Rinderfilet

mit Parmesan, hausgemachtem Pesto und Toast

60g Beef sirloin Carpaccio

With Parmesan flakes, homemade pesto and toast

149,- Kč

Polévky / Suppen / Soups

Silný hovězí vývar z oháňky s domácími nudlemi, masem a zeleninou julien
Kräftige Ochschwanzbrühe mit hausgemachten Nudeln, Fleisch und Gemüse
Julienne
Strong oxtail beef broth with homemade noodles, meat and Julienne vegetables
42,- Kč

Polévka dle denní nabídky
Suppe nach Tagesangebot
Soup as per the offer of the day
42,- Kč až 49,-Kč

Saláty / Salate / Salads

200g Mix listových salátů a čerstvé zeleniny / Mix aus Blattsalaten und frischem
Gemüse / Mixed lettuce and fresh vegetable salad
95,- Kč

*(salát můžete doplnit o maso z grilu / Salat können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Salads can be served with grilled meat)*

300g Mix salátů s červenou řepou, dýňovými semínky a grilovaným tuňákem
300g Salatmix mit Roter Beete, Kürbiskernen und gegrilltem Thunfisch
300g Mixed lettuce salad with beetroot, pumpkin seeds and grilled tuna
249,- Kč

300g Salát ala Caesar / Caesar Salat / Caesar salad
se smaženým kuřecím masem / mit gebratenem Hähnchenfleisch /With fried chicken
155,- Kč

250g Mix čerstvé zeleniny s červenou cibulí, olivami a fetou
250g Mix frisches Gemüse mit roter Zwiebel, Oliven und Feta
250g Mixed fresh vegetables with red onion, olives and feta cheese
135,- Kč

Dětská jídla / Kindergerichte / Children's Meals

100g *Skořicové tagliatelle*

se zakysanou smetanou

100g *Zimtagliatelle*

mit saurer Sahne

100g *Cinnamon Tagliatelle*

With sour cream

95,- Kč

100g *Smažený kuřecí řízeček*

s bramborovou kaší a máslem

100g *Hähnchenschnitzel*

mit Kartoffelpüree und Butter

100g *Fried chicken schnitzel*

With mashed potatoes and butter

95,- Kč

100g *Přírodní medailonky z vepřové panenky s dušenou rýží*

100g *Medaillons aus Schweinefilet mit gedünstetem Reis*

100g *Tenderloin of pork medallions with steamed rice*

95,- Kč

100g *Kousky lososa ve smetanové redukci*

s máslovou mrkví a bramborovým pyré

100g *Lachsstückchen in Sahnereduktion*

mit Buttermöhre und Kartoffelpüree

100g *Salmon pieces in cream reduction*

With buttered carrots and potato puree

175,- Kč

Hlavní chody / Hauptgerichte / Main Courses

Ryby / Fisch / Fish

200g Do křupava pečený losos

podávaný na dýňovém rizotu s rukolovo-hruškovým salátkem, hoblinky parmazánu

200g Knusprig gebratener Lachs

serviert auf Kürbisrisotto mit Rucola-Birnen-Salat, Parmesan

200g Crispy roast salmon

Served on pumpkin risotto with arugula-pear salad, parmesan flakes

275,- Kč

170g Grilovaný okoun

s omáčkou z limet a zázvoru, restovaný pórek s karotkou a cuketou

170g Gegrillter Barsch

mit Sauce aus Limetten und Ingwer, geröstetes Lauch mit Karotte und Zucchini

170g Grilled bass

With lime and ginger sauce, sautéed leek with carrot and courgette

245,- Kč

Masa / Fleisch / Meat

200g Grilované kuřecí prso Tandori (sous-vide)
se zeleninou Ratatouille a rýžovým knedlíčkem s Ricottou
200g Gegrillte Hähnchenbrust Tandori (Sous-vide)
mit Ratatouille und Reisknödel mit Ricotta
200g Tandori grilled breast of chicken (sous-vide)
With vegetable Ratatouille and rice dumplings with Ricotta
185,- Kč

350g Grilovaná vepřová kotletka s kostí
smetanové fazolové lusky s pancettou, domácí demi glace
350g Gegrilltes Schweinekotelett mit Knochen
mit Sahne-Grüne Bohnen mit Pancetta, hausgemachte Demi glace
350g Grilled pork cutlet on the bone
Creamy green beans with pancetta, homemade demi-glace
199,- Kč

200g Vyzrálý hovězí Flank steak (Uruguay)
podávaný na houbovém ragú s grilovanou červenou paprikou, domácí demi glace
200g Ausgereiftes Rinderflanksteak (Uruguay)
serviert auf Pilzragout mit gegrillter Roter Paprika, hausgemachte Demi glace
200g Aged Flank Steak (Uruguay)
Served on mushroom ragout with grilled red pepper, homemade demi-glace
349,- Kč

200g Grilovaná vepřová panenka
podávaná na chřestovém ragú s domácím demi glace
200g Gegrilltes Schweinefilet
serviert auf Spargel-Ragout mit hausgemachten Demi glace
200g Grilled tenderloin of pork
Served on asparagus ragout with homemade demi-glace
185,- Kč

200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou
200g Beefsteak mit Pfeffersauce
200g Beefsteak with pepper sauce
329,- Kč

120g Burger s plísňovým sýrem Brie, karamelizovaná řepa s cibulí, hranolky
mleté hovězí maso, ledový salát, majonéza z červených paprik

120g Burger mit Schimmelkäse Brie, karamellisierte Beete mit Zwiebel, Pommes
Frites

Rinderhack, Eisbergsalat, Mayonnaise aus Roter Paprika

120g Burger with Brie cheese, caramelized beetroot with onion, French fries
Minced beef, iceberg lettuce, red pepper mayonnaise

189,-Kč

Gril / Grill / Grill

Ryby a plody moře
Fisch und Meeresfrüchte
Fish and Seafood

200g Losos 235,-Kč
Lachs
Salmon

200g Tuňák 349,-Kč
Thunfisch
Tuna

6ks Tygří krevety 225,-Kč
Tigerkrevetten
Tiger prawns

170g Okoun 185,-Kč
Barsch
Bass

Ostatní masa
Anderes Fleisch
Other meat

200g Vepřová panenka 160,-Kč
Schweinefilet
Tenderloin of pork

200g Hovězí svíčková 319,-Kč
Lendenbraten
Beef sirloin

300g Hovězí svíčková 399,-Kč
Rinderfilet
Beef sirloin

200g Kuřecí steak 145,-Kč
Hühnersteak
Chicken breast steak

200g Krkovice 145,-Kč
Halsfleisch
Neck of pork

***Vegetariánská jídla a těstoviny / Vegetarische Speisen und Pasta /
Vegetarian dishes and pasta***

***250g Dýňové rizoto s hoblinkami parmazánu
250g Kürbisrisotto mit Parmesanhobeln
250g Pumpkin risotto with parmesan flakes
149,- Kč***

***250g Tagliatelle s grilovaným tuňákem
česnekem a ančovičkami
250 Tagliatelle mit gegrilltem Thunfisch
Knoblauch und Anchovis
250g Tagliatelle with grilled tuna
Garlic and anchovies
249,- Kč***

***250g Tagliatelle ve smetanové redukci se špenátem
kukuřice, hoblinky parmazánu
250g Tagliatelle in Sahnereduktion mit Spinat
Mais, Parmesanhobel
250g Tagliatelle in cream reduction with spinach
Sweetcorn, parmesan flakes
149,- Kč***

*(Těstoviny můžete doplnit o maso z grilu / Pasta können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Pasta dishes can be served with grilled meat)*

Omáčky / Saucen / Sauces

***Tatarská omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce
29,- Kč***

***Hříbková omáčka / Pilzsauce / Mushroom
sauce
39,- Kč***

***Demi Glace / Demi Glace / Demi-Glace
39,- Kč***

***Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper sauce
39,- Kč***

Přílohy / Beilagen / Side dishes

150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice
35,- Kč

150g Parmazánové rizoto/ Parmesan-Risotto / Parmesan risotto
65,- Kč

200g Šťouchané brambory se slaninou a šalotkou / Stampfkartoffeln mit Speck und Schalotten / Mashed potatoes with bacon and shallots
45,- Kč

200g Opečené brambory Grenaille / Gebackene Grenaille-Kartoffeln / Grenaille roast potatoes
45,- Kč

200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes with parsley
35,- Kč

200g Bramborové pyrė / Kartoffelpüree / Potato puree
45,- Kč

200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables
65,- Kč

200g Fazolové lusky s anglickou slaninou / Grüne Bohnen mit Speck / Green beans with English bacon
65,- Kč

150g Listový špenát s česnekem / Blattspinat mit Knoblauch / Leafy spinach with garlic
70,- Kč

200g Americké brambory / Amerikanische Kartoffeln / American potatoes
45,- Kč

200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten / Fried potato croquettes
45,- Kč

200g Smažené bramborové hranolky / Pommes frites / Fried chips
45,- Kč

200g Domácí brambořáčky / Hausgemachte Kartoffelpuffer / Homemade potato pancakes
49,- Kč

Česká kuchyně / Tschechische Küche / Czech cuisine

100g Svíčková na smetaně, houskové knedlíky
100g Lendenbraten mit Rahmsauce und Semmelknödel
100g Beef sirloin in cream sauce with white-bread dumplings
155,- Kč

150g Vepřová líčka na majoránce a česneku
s bramborovým pyré, restovanou mrkví a žampióny
150g Schweinewange auf Majoran und Knoblauch
mit Kartoffelpüree, gerösteter Möhre und Champignons
150g Pork cheek in marjoram and garlic
With potato puree, sautéed carrots and champignons
189,- Kč

400g Pečená kachna
s červeným zelím a bramborovými špalíčky
400g Entenbraten
mit Rotkohl und Kartoffelknödeln
400g Roasted duck
With red cabbage and potato dumplings
189,- Kč

150g Smažený vepřový řízek z krkovice nebo kuřecí řízek
150g Schnitzel aus Schweinekamm oder Hähnchenschnitzel
150g Pork neck steak or chicken steak fried in breadcrumbs
105,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Variace crème brulée

lesní ovoce a vanilka se zmrzlinou

Crème Brulée Variation

Waldfrüchte und Vanille mit Eis

Crème brulée selection

Forest fruit and vanilla with ice-cream

99,- Kč

Domáci Sacher

s horkými malinami a šlehačkou

Hausgemachte Sachertorte

mit heißen Himbeeren und Schlagsahne

Home-made Sacher Torte

With hot raspberries and whipped cream

90,- Kč

Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou

Heiße Himbeeren mit Vanilleeis und Schlagsahne

Hot raspberries with vanilla ice-cream and whipped cream

85,- Kč

Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu

Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou

Es kann mit Saisonfrüchten, Schlagsahne und Schokolade bestellt werden

Can be ordered with seasonal fruit, whipped cream and chocolate

15,- Kč

Podzim a Zima / Herbst und Winter / Podzim a Zima

Polévka / Suppe / Soup

Polévka z červené řepy a rajčat se sýrem Feta
Suppe aus Roter Beete und Tomaten mit Feta-Käse
Beetroot and tomato soup with Feta cheese
59,- Kč

Hlavní chod / Hauptgericht / Main course

150g Grilovaný dančí hřbet a suflé z dýně a brambor
podávaný s omáčkou z jeřabin a červeného vína
150g Gegrillter Hirschrücken und Soufflé aus Kürbis und Kartoffeln
serviert mit Sauce aus Ebereschen und Rotwein
150g Grilled saddle of fallow deer with pumpkin and potato soufflé
Served with rowanberry and red wine sauce
349,- Kč

150g Kančí panenka
s karlovarským knedlíčkem a šípkovou omáčkou
150g Wildschweinfilet
mit Karlsbader Knödel und Hagebuttensauce
150g Tenderloin of wild boar
With Carlsbad dumplings and rosehip sauce
299,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Kaštanový cheesecake
pražené lískové oříšky, čokoládová omáčka s višněmi
Kastanienkäsekuchen
geröstete Haselnüsse, Schokoladensauce mit Sauerkirschen
Chestnut cheesecake
Roast hazelnuts, chocolate sauce with sour cherries
95,- Kč